

## **Informácia o činnosti Kultúrnych zariadení Petržalky za I. polrok 2014**

---

### **I. Úvod**

**Kultúrne zariadenia Petržalky** (ďalej len „KZP“) sú kultúrno-osvetovým zariadením, ktorého zriaďovateľom je Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka.

Kultúrne zariadenia Petržalky majú k dnešnému dňu v správe 3 zariadenia, v ktorých zabezpečujú svoju činnosť, vyplývajúcu zo zriaďovacej listiny:

**Dom kultúry Zrkadlový háj, Dom kultúry Lúky, CC Centrum,**

### **HLAVNÉ ÚLOHY KZP** (štatút KZP)

1. Vytvárať podmienky a priestor pre:
  - a/ napĺňanie kultúrno-výchovných a záujmových aktivít občanov v Petržalke, organizovať podujatia v jednotlivých oblastiach kultúrno-výchovnej činnosti pre všetky kategórie obyvateľov a umožňovať im aktívne aj pasívne kultúrne vyžitie,
  - b/ rozvoj kultúrno-výchovnej a osvetovej činnosti založenej na princípoch demokracie, humanity a plurality. KZP sú nadstranícka organizácia. V jej priestoroch je možné pôsobenie rôznych zákonom povolených organizácií, pokiaľ to umožňujú prevádzkové možnosti. Pôsobenie iných organizácií v priestoroch KZP je možné uskutočňovať na základe zmluvy a za finančnú odplatu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Organizovať a usporadúvať súťaže, festivaly, koncerty ako aj inú hudobnú produkciu, divadelné a filmové predstavenia, rôzne prehliadky, výstavy a iné aktivity v rôznych odboroch kultúrnej a osvetovej činnosti.
3. Organizovať vzdelávacie a preškoľovacie podujatia vo forme rôznych typov kurzov. Formou besied sprostredkovať poznatky z oblasti prírodných, humanitných a technických vied.
4. V zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov vyvíjať hospodársku činnosť pre plnenie svojich kultúrno-výchovných a osvetových prác, ako i komerčnú činnosť, pokiaľ sa tým nenaruší poslanie a účel činnosti, pre ktorú boli KZP zriadené.

Komerčnú činnosť realizovať v oblastiach:

- a/ vydavateľskej, propagačnej a tlačiarenskej,
- b/ rozmnožovania, písmomaliarskych prác a reklamy,
- c/ výstav spojených s predajom,
- d/ prenájom hnutel'ného a nehnuteľného majetku,
- e/ poskytovanie služieb a výkonov ako sú ozvučovanie, videonahrávky, hudobné nahrávky a pod.,
- f/ iné služby súvisiace s predmetom činnosti, ktoré zhodnocujú využitie technických a priestorových možností KZP.

## II. Plnenie ekonomických ukazovateľov KZP za 1. polrok 2014:

| Ukazovateľ<br>(prvok programu) | Program | Rozpočet 2014<br>schválený<br>v EUR | Rozpočet<br>2014<br>upravený<br>v EUR | Plnenie<br>k 30.06.2014<br>v EUR | %<br>plnenia | Očakávaná<br>skutočnosť<br>2014 |
|--------------------------------|---------|-------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|--------------|---------------------------------|
| Činnosť KZP celkom             | 6...    | 1 257 580                           | 1 257 580                             | 572 069                          | 45,5         | 1 257 580                       |
| Z toho: Kapitálové výdavky     | 6.2     | 0                                   | 250 000                               | 0                                | 0            | 250 000                         |
| Príjmy                         | 6.2     | 241 726                             | 241 726                               | 114 033                          | 47,2         | 241 721                         |

**Čerpanie výdavkov** v 1. polroku 2014 prebieha podľa plánu a bolo prispôbené možnostiam schváleného rozpočtu na rok 2014. V 1. polroku 2014 sa zrealizovala výmena zastaraných a netesniacich okien na Dome kultúry Zrkadlový háj. Úplné dokončenie a prebratie prác prebehne v 2. polroku 2014.

**Príjmová časť** rozpočtu KZP sa k 30.06.2014 plní priebežne. V letných mesiacoch, keď aktivity KZP pre obyvateľstvo prebiehajú v exteriéri bez vybraného vstupného v rámci kultúrneho leta, je príjem minimálny. Napatrný príjem je z letných táborov a čiastočne z prenájmov. Tento čas bol v minulosti venovaný opravám a údržbe zariadení a kultúrnych domov, ale prehratý súdny spor s firmou Aquaterm, s.r.o., nám to v roku 2014 neumožnil z dôvodu presunutia časti rozpočtu na manká a škody a pokuty a penále.

## III. Vyhodnotenie záväzných ukazovateľov a limitov KZP k 30.6.2014:

| Číslo | Položka                  | Rozpočet<br>6.3 | Upravený rozpočet<br>6. 3 | Čerpanie<br>6.3 | %<br>plnenia |
|-------|--------------------------|-----------------|---------------------------|-----------------|--------------|
| 11    | Petržalský ples          | 5 550           | 5 550                     | 5 550,00        | 100          |
| 12    | Dni Petržalky            | 60 000          | 60 000                    | 51 409*         | 85,7         |
| 13    | Seniorfest               | 4 000           | 4 000                     | 0               | 0            |
| 14    | Petržalské Vianočné trhy | 6 000           | 6 000                     | 0               | 0            |
|       | Spolu                    | 75 550          | 75 550                    | 56 959          | 81,9         |

\* V mesiaci júl a august sa uhradili ďalšie dodané faktúry.

### CELKOVÉ ČERPANIE DNI PETRŽALKY 2014:

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| Transfer MČ Petržalka | 60 000,00 |
| Sponzorské            | 6 100,00  |
| Čerpanie celkom       | 64 562,09 |

**Rozdiel – nedočerpaný zostatok (zaslaný na MU)**

**1 537,91**

**Petržalský maškarný ples** mal už tradične veľmi dobrú štartovaciu pozíciu v porovnaní s ostatnými bratislavskými plesmi (pomer ceny lístka a programovej ponuky). Maškarný ples sa začal pripravovať niekoľko mesiacov pred jeho realizáciou. Po vyjasnení dramaturgickej línie plesu – či ponechať námet plesu, alebo nechať ho otvorený- sme usúdili, že ples bude

bez názvu, čím sa vytvorí široké spektrum tvorivosti a nebude smerovaný k určitej téme. Dramaturgickú skladbu, scenár a propagáciu zabezpečili pracovníci KZP za podmienok minimálnych nákladov a maximálneho efektu a s mimoriadnom odozvou návštevníkov.

Fantázii pri výbere masiek sa medze nekládli a na maškarnom plese platí vždy pravidlo, že najbláznivejší, najkreatívnejší či jednotlivец alebo kolektív vyhráva. V tanečnom rytme večer spríjemnili návštevníkom hudobné skupiny Alfa band, Kmeťo band, skupina Lojzo a ľudová hudba Ekonóm. V prestávkach vystúpila tanečná skupina Flame dance company, ktorá realizovala minivýučbu tanečných kreácií v rytme salsy. Samozrejme, že nechýbala tombola, vyhodnotenie masiek a v neposlednom rade dobré jedlo a pitie. Celý večer moderoval René Štúr, ktorý svojim vtipom okorenil jednotlivé vystúpenia.

Odhodiť noblesu a vymeniť ju za dobrú náladu a zábavu je mottom každého maškarného plesu, a túto tradíciu každoročne spĺňa ples, ktorý už 14-ty rok organizuje mestská časť Bratislava-Petržalka.

**Dni Petržalky 2014** – aj napriek tomu, že podujatie bolo po programovej stránke vyhodnotené samostatne, treba aj pri tomto už 17. ročníku pripomenúť že myšlienka pripraviť a zorganizovať podujatie bolo správne čo potvrdzuje aj vysoká návštevnosť. Čo je ale potešujúce, návštevníci prichádzajú predovšetkým za kultivovanou zábavou, ktorú vedia oceniť. Vekové zloženie návštevníkov je rôznorodé, od najmladšej po najstaršiu generáciu, čomu prispôsobujeme aj typ programu a výber účinkujúcich.

Doobedie je venované najmladším divákovi, ktorí môžu svoje umenie prezentovať v rámci výtvarných dielní, vystúpení, či už tanečných alebo speváckych, alebo ako diváci pri autorskom čítaní rozprávok pre deti a divadelnom predstavení Agentúry Help production s maskotmi, kúzelníkom, žonglérom a interaktívnou prácou s publikom plným zábavy, komickými scénkami a veselými príhodami. Na pódiu sa predstavilo cca 250 účinkujúcich detí a žiakov z petržalských ZUŠ, ZŠ, organizácií pracujúcimi s deťmi, víťazov speváckej súťaže POP HIT a tanečnými školami HIP HOP a Elledance. Súčasťou programov pre deti boli rôzne atrakcie, maľovanie na tvár, prezentácie športových klubov, občianskych združení. Rozšírili sme detskú scénu o divadelné predstavenia na ďalšom improvizovanom vytvorenom pódiu a zatriktívili oddychový kútik pre mamičky s deťmi o nafukovací hrad. Výtvarná zóna bola situovaná v novom vhodnejšom priestore oproti Malému pódiu. Výber nového priestoru bol kladne hodnotený, výtvarná zóna získala prehľadnosť (nemiešala sa s gulášovým priestorom), mala rovný terén, bola prekrytá stanmi proti slnku a nepriaznivému počasiu. KZP pripravila po prvýkrát prezentáciu petržalských stredných odborných škôl počas podujatia, ktorá sa stretla s veľkým záujmom zo strany škôl, ako aj zo strany návštevníkov

Program predpoludnia a popoludnia tvorila Petržalská burza kníh, ktorého cieľom je zviditeľniť Miestnu knižnicu v Petržalke jej potenciálnym klientom – čitateľom, ale aj súťaže vo varení gulášu a súťaž o najkrajšieho petržalského orieška (súťažilo 22 psov, ktoré ich majitelia prihlasovali v priebehu dopoludnia -oproti minulému roku sa ich počet zvýšil o 10) a jarmok remesiel, ktorý sme obohatili o predvádzanie výrobkov priamo na mieste. Novou akciou, ktorou sme rozšírili súťažnú zónu bola súťaž O najlepšie marhuľový koláč. Súťaž bola nultým ročníkom, veríme, že v budúcich ročníkoch sa zvýši záujem o toto atraktívne podujatie.

Program pre staršiu generáciu tvorili vystúpenie Štátneho konzervatória a denných centier seniorov.

Večerný program každoročne štartujeme vystúpením víťaza súťaže amatérskych skupín, ktorá sa koná týždeň pred galaprogramom. Cieľom tejto súťaže je podchytiť voľnočasové aktivity v oblasti hudby medzi mladými začínajúcimi autormi a hudobníkmi v mestskej časti

Bratislava - Petržalka, usmerniť ich hudobné nadanie v ďalšom napredovaní a zúčastniť sa na vystúpení spolu s ďalšími profesionálnymi kapelami. Vo večernom programe vystúpili country skupina Pacipacifik a folková hudobná skupina Janko Kulich & Kolegium, ktoré sa stali víťazmi 1. ročníka tematickej celoštátnej súťaže zameranej na humornú hudobnú tvorbu PETRŽALSKÁ BARETKA 2013. Nasledovalo vystúpenie známej hudobnej skupiny Peter Bič Projekt, jednej z najpopulárnejších slovenských speváčok Jana Kirschner a pri vystúpení hudobnej skupiny Polemic to už v hľadisku vrelo. Návštevníkom sa v malej prestávke predstavili finalisti súťaže Česko Slovensko má talent Peter a Tomáš Szabó. Zlatý kliniec programu Starmania s Janom Balázom a Vašom Patejdlom, uzavreli program nesmrteľnými Elánovkami. Program moderoval originálny Sajfa, ktorý neostal svojej povesti nič dlžný, divákov informoval o programe a petržalských aktualitách vtipnou a dynamickou formou na patričnej kultúrnej úrovni.

V Galaprograme sa po prvýkrát predstavili víťazi 19. ročníka Petržalskej Obvodnej súťaže v populárnej piesni POP – HIT.

Tesne po 23,00 hodine bol galaprogram ukončený ohňostrojom.

Dni Petržalky tvorí množstvo sprievodných kultúrno-spoločensko-športových podujatí, z nich napr. úvodné podujatie, ktoré bolo venované ku Dňu detí v Sade J. Kráľa s názvom Na palube jednorožca III, realizovali sme výstavu Taká bola Petržalka v rokoch 1900-1918 v Technopole a taktiež spomínanú súťaž amatérskych kapiel.

Finančný rozpočet na Galaprogram Dni Petržalky bude upravený o sponzorské dary, čím dôjde k nižšiemu čerpaniu pridelených finančných prostriedkov z MČ na dané podujatie.

**Seniorfest 2014** – jeho realizácia bude v mesiaci október 2014.

#### IV. Vyhodnotenie príjmov KZP:

| EK     | Položka        | Rozpočet<br>2014 schválený<br>v EUR | Rozpočet<br>2014<br>upravený<br>v EUR | Plnenie k<br>30.06.2014<br>v EUR | %<br>plnenia |
|--------|----------------|-------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|--------------|
| 212003 | Prenájom       | 119 6016                            | 119 616                               | 65 460                           | 54,7         |
| 223001 | Vstupné        | 104 000                             | 104 000                               | 40 759                           | 39,2         |
| 223001 | Kurzy          | 11 900                              | 11 900                                | 5 063                            | 42,5         |
| 223001 | Ostatné príjmy | 6 200                               | 6 200                                 | 2 749                            | 44,3         |
| 243    | Úroky          | 10                                  | 10                                    | 2                                | 21,3         |
|        | <b>Spolu</b>   | <b>241 726</b>                      | <b>241 726</b>                        | <b>114 033</b>                   | <b>47,2</b>  |

**Príjmy celkom** – príjmy k prvému polroku 2014 sme splnili na 47,2

**Za prenájom** bolo k 30.06.2014 skutočne uhradených 65.460,46 €. Premieta sa sem tiež skutočnosť, že viacerí podnájomníci nie sú schopní platiť za prenájmy alebo platia oneskorene. Mnohé platby príslušného roka sú uhradené až v nasledujúcom roku, čo sa v tejto položke odráža negatívne. Po výzvach a právnych upozorneniach sme boli nútení s niektorými nájomcami nájomné zmluvy ukončiť. Dlhodobé nájomné zmluvy sa permanentne prehodnocujú a upravujú o infláciu. Podarilo sa nám exekučne vymôcť niektoré pohľadávky a aj prenájom poskytnúť nájomcom, ktorí si svoje záväzky plnia.

**Vstupné** – za vstupné sme v prvom polroku vybrali 40.758,67 €. Nízke plnenie je ovplyvnené nedostatkom finančných prostriedkov na výdavkovej položke honoráre. Z tohto dôvodu v niektorých prípadoch zo vstupného vykrývame časť honorárov, ktoré sú vyplatené účinkujúcim (formou percentuálneho podielu zo vstupného – 50% – 90% pre účinkujúceho, zvyšok pre KZP). Týmto postupom sa nám síce znižujú výdavky na položke honoráre, ale súčasne aj negatívnym spôsobom ovplyvňujú plnenie príjmov ako celku (záväzný ukazovateľ). V I. polroku bol takto vyplatený podiel na vstupnom rôznym umelcom a telesám v celkovej sume 15.550,57 €.

Tak ako po uplynulé roky narážame v tejto položke na nedostatok finančných prostriedkov vo výdavkovej časti – honoráre. Nedostatok finančných prostriedkov na položke „honoráre“ sa odráža v počte podujatí a hlavne v kvalite účinkujúcich. Preto sme nútení organizovať predstavenia, koncerty a iné akcie nie za honoráre, ale formou podielu zo vstupného (20% - 40% zo vstupného pre KZP), čo nám síce znižuje výdavky na honoráre, ale zároveň aj príjmy zo vstupného. Na takúto formu honorovania pristupujú zväčša menej kvalitní umelci, alebo umelci z menšinových žánrov, čo má vplyv na návštevnosť a na príjmy zo vstupného. Nižšie plnenie je spôsobené aj obmedzenou propagáciou podujatí v rámci finančných možností KZP a pretrvávajúcim prepadom reálnej mzdy obyvateľstva, ktorá spôsobuje zníženie kúpyschopnosť návštevníkov.

**Kurzy** – Plnenie k 30.06.2014 je v celkovej výške 5.062,70 Eur. Záujem je hlavne o pohybové a výtvarné kurzy, ktoré sú vedené v DK Lúky a CC Centre. Jazykové kurzy formou prenájmu sa uskutočňujú v DK Zrkadlový háj. Hlavné plnenie príjmu na tejto položke sa premieta až v septembri, kedy sa otvárajú kurzy. (Poznámka: príjmy z kurzov zahŕňajú príjmy z klasických kurzov – pohybové, tanečné a výtvarné, a príjmy za prenájom priestorov za účelom výučby jazykových kurzov).

**Jazykové kurzy** formou prenájmu sa uskutočňujú v DK Zrkadlový háj.

**Ostatné príjmy** – položka je závislá od faktorov, ktoré môžeme len minimálne ovplyvniť. Premietajú sa sem vymožené pohľadávky uplynulých rokov, vratky zo súdnych sporov a dobropisy uplynulých období. Naše pohľadávky voči dlžníkom v súdnom konaní sú vo výške 7 098,27 €, ktoré sa nám zatiaľ zdĺhavými súdnymi a exekučnými konaniami nepodarilo vymôcť. Niektoré novovzniknuté prípady právnik KZP navrhuje dať na súdne vymáhanie. V ostatných príjmoch sú zahrnuté aj príjmy vyplývajúce zo zmlúv o vzájomnej spolupráci (poskytnuté vo finančnom vyjadrení na podujatie Dni Petržalky).

**Úroky** – Plnenie k 30.06.2014 je vo výške 2,13 Eur. Úroková sadzba bánk je prakticky skoro nulová v porovnaní s poplatkom za služby týchto inštitúcií a tak je aj príjem z úrokov na nízkej úrovni.

**Dotačný systém MK SR 2014** - programoví pracovníci využívajú na skvalitnenie programov všetky možnosti pridelenia dotácií aj z iných zdrojov. Najviac v tejto oblasti sa darí získavať finančné prostriedky z Ministerstva kultúry SR. Do dotačného systému, ktorý bol vypísaný ešte v minulom roku sme zadali 13 projektov, z ktorých bolo podporených 10.

**Podporené projekty** Rozprávkové leporelo – 500,- €, Čipka – 800,- €, Livin blues – 1 500,-€, Pet jazz – 2 000,-€, Folk blues session- 1 000,- €, Momentum musicum,– 1 200,-€, To, čo nás spája- 500,- €, Folklórne zrkadlenie – 3 000,- €, Večer autentického folklóru- 7 000,- €, Seniorfest - 4 000,- €

**Nepodporené projekty-** Petržalské reflexie, Kniha, Petržalská baretka

**Kultúrne poukazy** –príjem poukazov sa realizuje priebežne, do konca prvého polroka je vybraných vyše 3 000 ks

**Spolupráca s IMPA** - na základe spolupráce so spoločnosťou IMPA máme zmluvu o zapožičaní nákladného vozidla nad 3,5 tony za cenu 216,- € mesačne. Auto slúži na prepravu transparentov a materiálov väčšieho rozsahu /prevoz stoličiek, stolov , aparatúry, stánkov a pod./ Komerčný prenájom iných spoločností sa pohybuje od čiastky 990,- € mesačne. Tento prenájom je pre nás veľmi výhodný aj napriek tomu, že sa jedná o dosť ojazdené vozidlo. Taktiež IMPA nám vypomáha aj inými autami v prípade potreby /na Maškarnom plese bezplatný odvoz návštevníkov, na Dňoch Petržalky – posilnenie vozového parku/. Čo sa týka protihodnoty, KZP ich uvádza ako partnera na Dňoch Petržalky a dávame im aj priestor na stánok pre ich prezentáciu.

## **V. Plnenie prioritných cieľov KZP k 30.6. 2014:**

### **1. Rekonštrukcie a opravy - pripraviť a realizovať rekonštrukciu Domu kultúry Zrkadlový háj.**

**Prioritný cieľ:** Pripraviť a realizovať rekonštrukciu Domu kultúry Zrkadlový háj

#### **Plnenie:**

##### **a) Výmena okien – za 166.387,17 €**

- V októbri zrealizovaná súťaž na výmenu okien
- Výber bol ukončený v polovici novembra, 1. zmluva o dielo bola uzatvorená dňa 2.12.2013 na čiastku 130.399,81 s DPH, 2. zmluva o dielo bola uzatvorená dňa 22.4.2014 na čiastku 35.987,36 s DPH (práce nezahrnuté v projekte a do rozpočtu na výmenu okien v DK ZH),
- Realizácia 1. časti od 12.2.2014 do 6/2014, 2. časť sa začne robiť 21.7.2014

##### **b) Oprava elektroinštalácie na prízemí – 23.749,39 €**

- V októbri zrealizovaný prieskum trhu, zmluva o dielo uzatvorená dňa 29.11.2013 číslo 488/2013
- Realizácia akcie - november 2013 až január 2014

##### **c) Vybudovanie stropu v interiéri budovy DK ZH na zriadenie multifunkčného priestoru pre kultúrne a spoločenské aktivity - cca 20.000 € - realizácia pozastavená**

##### **d) Výmena termostatických hlavíc na radiátoroch v DK ZH - prieskum trhu sa realizoval v máji 2014, zmluva o dielo uzavretá pod číslom 314/2014 na čiastku 8.965,86 € aj s DPH, práce sa budú realizovať v auguste 2014.**

##### **e) Obstaranie projektovej dokumentácie na zateplenie budovy DK ZH - 3.050,-€ aj s DPH.**

Prieskum trhu realizoval MU v máji 2014, práce vyhotovené v 6/2014.

**Celkové náklady: 202.152,42 €**

Prehľad o zrealizovaných opravách, úpravách a odstraňovaní revízných závad:

| <b>Opravy a úpravy, ktoré sa vykonali na odstránenie závad a nevyhovujúcich stavov v I. polroku 2014</b> |                                                  |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------|
| 1                                                                                                        | Úradná skúška výťahu v DK ZH                     | 320,00    |
| 2                                                                                                        | Rekonštrukcia časti osvetlenia v DKZH – kinosála | 23 749,39 |

|   |                                                                                |                  |
|---|--------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 3 | Čistenie prelomenej kanalizácie v DKZH – suterén                               | 665,50           |
| 4 | Oprava vchodu na strechu DK ZH – výmena otváracieho svetlíka                   | 593,77           |
| 5 | Dobudovanie internetového prepojenia – wifi do spoločenských priestorov v DKZH | 264,96           |
| 6 | Inštalácia radiátora na vysušanie miestnosti elektrickej rozvodne DKL          | 200,52           |
|   | <b>Spolu (z toho kapitálové výdavky 23 749,39 €)</b>                           | <b>25 794,14</b> |

**Prehľad o plánovaných nutných opravách, úpravách a odstraňovaní závad:**

| <b>Opravy, úpravy a nákupy, ktoré je potrebné vykonať na odstránenie závad a nevyhovujúcich stavov do konca roka 2014 (rozpočtom nepokrytých)</b> |                                                                                      |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 1                                                                                                                                                 | <b>Nákup dodávkového motorového vozidla do 3,5 t</b>                                 | <b>25000</b>   |
| 2                                                                                                                                                 | Dobudovanie svietidiel v DKZH podľa potrieb prevádzky                                | 6800           |
| 3                                                                                                                                                 | Výmena brány na nakladacej rampe v DK ZH                                             | 4440           |
| 4                                                                                                                                                 | Oprava a výmena motorov vzduchotechniky v DKL                                        | 4200           |
| 5                                                                                                                                                 | Celoplošná oprava strechy telocvične v DKL                                           | 7900           |
| 6                                                                                                                                                 | Inštalácia termostatických hlavíc v počte 40 ks v CCC                                | 3200           |
| 7                                                                                                                                                 | Odstránenie revízných nedostatkov elektrickej inštalácie v priestoroch – suterén DKL | 4400           |
| 8                                                                                                                                                 | Výmena PC fungujúcich na platforme XP profesionál v počte 15 ks                      | 11700          |
| 9                                                                                                                                                 | Čiastková výmena zastaranej zvukovej a svetelnej techniky v zariadeniach KZP         | 38000          |
|                                                                                                                                                   | <b>Spolu ( zahrnuté bežné aj kapitálové výdavky)*</b>                                | <b>105 640</b> |

1. Nákup nového dodávkového motorového vozidla do 3,5 tony je prioritou už 2 roky. Staré dodávkové vozidlo sme museli predať pre jeho častú poruchovosť a v závere už nepojazdnosť. Nové potrebujeme na zabezpečenie pravidelnej činnosti - 2 krát do týždňa na rozvoz transparentov po Petržalke s aktuálnymi ponukami na programy KZP. Taktiež na prepravu rozmerných nákladov ako napríklad dovoz zapožičaných stolov, stoličiek, aparatury a podobne . Potrebné je pri zabezpečovaní spoločenských podujatí Dni Petržalky, Vianočné trhy, kultúrne leto a iné aktivity KZP . V súčasnosti máme zapožičané auto od spoločnosti IMPA, ktorá je našim dlhodobým partnerom. Jedná sa o nákladné vozidlo , ktoré je už po životnosti a IMPA ho už nepoužíva. Zapožičala nám ho dočasne iba do apríla 2015. Po tomto termíne chce vozidlo vyradiť . Náklady na jeho prenájom a tiež veľká spotreba pohonných látok nie sú pre nás rentabilné a dlhodobo udržateľné. Súčasne nás to obmedzuje v tom, že na uvedené vozidlo je potrebné mať špeciálnu kartu vodiča, ktorú má iba 1 zamestnanec a preto nie je možné jeho zastúpenie iným vodičom , čo by pri vozidle do 3,5 tony nebol problém.
2. Jedná sa o dobudovanie svietidiel v Dome kultúry Zrkadlový háj , kde po rekonštrukcii havarijného stavu svietidiel sme zistili počas plnej prevádzky miesta, ktoré by bolo dodatočne osvetliť alebo doplniť počet svietidiel nakoľko je nepostačujúci.
3. Plechová brána na nakladacej rampe je do počiatku t.j. 1993 , má nalomené pánty, ktoré sa viac krát opravovali a už sa zatvára iba s veľkými ťažkosťami. Bude sa zateplovať budova a toto je jediný dverový otvor, ktorý sa pred zateplením nevymenil. Výmena by sa mala uskutočniť pre zateplením, aby v budúcnosť nedošlo k porušeniu fasády a aby stará brána nenarúšala celkový vzhľad po zateplení.

4. V Dome kultúry Lúky je vzduchotechnika od jeho otvorenia. Motory sú vyhorené a ich oprava nie je rentabilná vzhľadom na vek. Preto je potrebné pristúpiť k výmene motorov. Vzduchotechnika slúži na výmenu vzduchu vo veľkej sále, kde je nevyhnuté zabezpečiť prísun čerstvého vzduchu prostredníctvom spomínanej vzduchotechniky.
5. Strecha nad telocvičnou je vplyvom poveternostných podmienok natoľko popraskaná, že jej čiastková oprava už nie je efektívna. Je potrebné ju celoplošne pokryť novou hydroizoláciou.
6. V CC centre sa súčasné hlavice nedajú používať, nakoľko sú strhané závit. Vo vykurovacej sezóne je budova prekúrená a nedá sa teplota regulovať. Navrhujeme výmenu za termostatické hlavice, ktoré by zabezpečili možnosť regulácie teploty v jednotlivých miestnostiach a finančnú úsporu na spotrebe tepla. Odhadujeme že uvedené náklady za nám za 1 vykurovaciu sezónu vrátia.
7. Ide o odstránenie revízných nedostatkov na elektrickej inštalácii v suteréne DKL a dobudovanie núdzového osvetlenia, ktoré tam nie je. V súčasnosti tieto priestory prenajímame občanom a rôznym amatérskym kapelám. Odstránenie nedostatkov je nevyhnutné aj z dôvodu termínu nutnosti vykonať ďalšiu periodickú revíziu, kde nám po zistení neodstránenia uvedených nedostatkov môže reálne hroziť aj revízna správa, ktoré nám neumožní prevádzkovať dané elektrické inštalácie a tým aj znemožní užívanie prenajatých priestorov nájomcami a naša organizácie príde o príjem z prenájmov, ktorý nie je zanedbateľný.
8. V súčasnej dobe už spoločnosť Microsoft nepodporuje platformu XP profesionál a počítačové stanice používajúci tento program je sú dostatočne chránené. Jedná sa o staršie počítačové stanice, ktoré sa používajú v administratíve Kultúrnych zariadení Petržalky v učtárni a na iných administratívnych pracovných pozíciách, kde je dôležitá ochrana dát. Preto by sme potrebovali tieto staré PC obmeniť za nové s operačným systémom Windows 7 a Office profesionál 2013.
9. Vo všetkých zariadeniach, ktoré máme zverené (DKZH, DKL, CC Centrum) je veľmi zastaraná a opotrebovaná svetelná a zvuková technika. Potrebovali by sme jej kompletnú výmenu. Nakoľko sa jedná o veľkú investíciu, chceli by sme túto obmenu technických zariadení realizovať postupne v horizonte niekoľkých rokov. V tomto roku by sme chceli doplniť zariadenia, ktoré už nevieme používať vôbec a ich oprava nie je možná – už sa nevyrábajú náhradné diely a produkt je morálne zastaraný.

| <b>Opravy a úpravy, ktoré je potrebné vykonať na odstránenie závad a nevyhovujúcich stavov (rozpočtom nepokrytých), ktoré nie sú prioritné</b> |                                                                           |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                                                                                                                                                | Nová dokumentácia projektu protipožiarnej bezpečnosti v DKZH              | 1200          |
|                                                                                                                                                | Demontáž starých neónových svietidiel v DKL                               | 1900          |
|                                                                                                                                                | Hygienická maľovka v zariadeniach KZP(kancelárie,šatne,chodby,) čiastková | 4500          |
|                                                                                                                                                | Odištalovanie starých svietidiel nad tanečnou sálou v DKZH                | 580           |
|                                                                                                                                                | Oprava vonkajšej kanalizácie DKZH                                         | 15000         |
|                                                                                                                                                | Doinštalovanie zásuvkového obvodu vo veľkej sále v DKZH                   | 2000          |
|                                                                                                                                                | Oprava interiérových dverí do kinosály v DK ZH                            | 1 100         |
|                                                                                                                                                | Inštalácia prívodového káblu do tanečného parketu v DKZH                  | 600           |
|                                                                                                                                                | Nákup maliarskych stojanov v počte 10 kusov do CCC                        | Cca 1000      |
|                                                                                                                                                | Čistenie priestoru nad javiskom a hľadiskom od prachu v DKZH              | 1 500         |
|                                                                                                                                                | Odstránenie nefunkčných svietidiel nad javiskom a hľadisko v DKL          | 1 800         |
|                                                                                                                                                | <b>Spolu ( zahrnuté bežné aj kapitálové výdavky)*</b>                     | <b>31 780</b> |



V tejto tabuľke uvádzame materiál, ktorý by z nášho pohľadu bolo dobré realizovať už v roku 2014 avšak nevidíme to ako nevyhnutné a mohlo by to byť realizované aj v nasledujúcom roku. Samozrejme, že týmto výpočtom nekončia naše finančné potreby na úpravy majetku, ktorý je v nevyhovujúcom stave. Rozsah nutných opráv na budovách a zariadeniach ako aj výmeny zastaraného inventáru je veľký a nie je možné všetko pomenovať v tejto tabuľke. Ďalšie naše požiadavky budeme uplatňovať v pláne rozpočtu na nasledujúce roky.

## **2. Kultúra, šport a oddych - zatriktívniť podujatia ponúkané KZP o nové typy a druhy pre viaceré cieľové skupiny.**

### **a) informácia o kultúrnej činnosti KZP za I. polrok 2014**

V prvom polroku 2014, sa nám podarilo prekročiť počet podujatí, vďaka podujatiam s pravidelným cyklom, o ktoré je z pohľadu verejnosti veľký záujem.

Medzi najvýznamnejšie podujatia patrili folklórne predstavenia, či už v rámci Novoročného koncertu, kde sa predstavil orchester Zlaté husle s cimbalovou muzikou z Břeclavi a FS Ekonóm so sólistami z Očovej, Večer autentického folklóru s prezentáciou obce Trenčianske Stankovce, profilové vystúpenia J. Ambróza, skupiny tanečného humoru a ďalších folklórnych súborov pri výročiach svojho vzniku- DFS Čechinka alebo pri pravidelnom prezentovaní svojej činnosti – FS Ekonóm, Váh, Vranovčan, Dolina, Lúčka, Hájenka, Prvosienka a v neposlednom rade program venovaný seniorským folklórnym súborom - Superstarí.

V oblasti populárnej hudby medzi najzaujímavejšie patrili koncerty P. Szabadosa, V. Redla a skupiny L. Pospíšila, Heny a Kemp, M. Drobného, skupiny Banda s hosťami Trnki a Credance a skupiny Prešporok. Amatérske zoskupenia sa predstavili v nových projektoch tzv. festivaloch, na ktorých sme poskytli priestor realizácie mladým talentovaným hudobníkom a textárom.

Z väčších festivalov sa realizoval už XXII. ročník Livin bluesu - medzinárodný festival bluesovej hudby.

Pre seniorov sa v rámci kreatívnych podujatí konali stretnutia pri živej hudbe - tanečné zábavy, spojené s kultúrnym programom a tanečnou školou, ktorá zabezpečuje výučbu spoločenských tancov.

V spolupráci s mestskou časťou Bratislava- Petržalka v rámci plesovej sezóny, sme pripravili tradičný Maškarný ples, ostatné plesy sme realizovali formou prenájmu.

Vážna hudba bola zastúpená podujatím Momentum musicum, operné a operetné melódie predstavilo aj trio La Gioia a vystúpením Komornej opery Bratislava, ktorej sme poskytli priestor na skúšanie, sme obohatili a rozšírili tento hudobný žáner.

Cestovateľskej verejnosti bolo určených 6 cestovateľských klubov.

Divadelná scéna bola prezentovaná predstaveniami amatérskych súborov Dadaboja a Atrapa. Domovskú scénu si v priestoroch KZP vytvorilo divadlo OOOPS s humoristami R. Štúrom a S. Malachovským, ktorí pokračovali svojim „kabaretom“ zábavy.

Výstavná činnosť sa pravidelne realizuje v jedinej výstavnej sieni v Petržalke v CCCentre, za uvedené obdobie sa uskutočnilo 9 výstav amatérskych výtvarníkov, prevažne žijúcich v Petržalke.

Pre deti sa pravidelne realizujú nedeľné rozprávkové dopoludnia s kreatívnymi dielňami, v januári sme pripravili veľmi žiadané vystúpenie Spievankova, pokračovanie zaradíme do programovej štruktúry aj v druhom polroku, pre mamičky s deťmi na materskej dovolenke je

vytvorená detská herňa, taktiež kreatívne výtvarné, keramické a pohybové podujatia, aktívne sme sa podieľali na realizácii projektu MČ a SAV pod názvom Petržalská super škola a v rámci organizovaných programov pre ZŠ tvorivé dielne ako alternatíva k výtvarnej výchove.

Tradičný a najväčší multižánrový festival Dni Petržalky vyvrcholil galaprogramom na Dostihovej dráhe 14.6.2014 s účasťou cca 20.000 návštevníkov. Počas celého dňa sa konali rôzne podujatia na detskej a divadelnej scéne, jarmok remesiel, Petržalská burza kníh, súťaže o Najkrajšieho petržalského orieška, Petržalskú varechu, najlepšie marhuľový koláč, atrakcie a hry pre deti, mládež a dospelých zakončené večerným vystúpením amatérskych a profesionálnych skupín a grandióznym ohňostrojom..

Nesplnené ukazovatele: Počet filmových predstavení sa nepodarilo naplniť z technických dôvodov - digitálna technika (aj keď patrí kino v DKZH medzi najlacnejšie v Bratislave, nemôžu sa v ňom premietiť nové filmy, ktoré sa vyrábajú už len na digitálnych nosičoch).

Z toho dôvodu sme vypracovali projekt na Audiovizuálny fond, ktorý by mal podporiť prestavbu premietacieho zariadenia, čím by sme v dohľadnej dobe premietali filmy novou už digitálnou formou, ktorá rozšíri a spestrí ponuku filmových predstavení.

## **b) Vyhodnotenie prioritných cieľov KZP v kultúrnej oblasti k 30.6.2014**

### **Prioritný cieľ:**

zatraktívniť podujatia KZP o nové typy a druhy pre viaceré cieľové skupiny

### **Plnenie:**

V prvom polroku 2014, KZP uskutočnili 601 podujatí, čím prekročili plánovaný počet podujatí, a to vďaka podujatiam s pravidelným cyklom, o ktoré je z pohľadu verejnosti veľký záujem.

**Najvýznamnejšie tradičné projekty mestskej časti** sú každoročne atraktívnejšie o nové podujatia a aktivity:

- **Petržalský maškarný ples** – uskutočnil sa 7.2.2014 v DKZH, bez názvu, počet predaných lístkov 391,
- **Dni Petržalky so sprievodnými podujatiami:**
  - KZP v spolupráci s Miestnou knižnicou Petržalka pripravili reінštaláciu 1. cyklu úspešnej výstavy „Taká bola Petržalka“ vo vstupných priestoroch Miestneho úradu Petržalka,
  - Rozšírili sme detskú scénu o divadelné predstavenia na ďalšom improvizovanom vytvorenom pódiu a zatraktívnil oddychový kútik pre mamičky s deťmi o nafukovací hrad,
  - Do Galaprogramu KZP po prvýkrát zaradili víťazov 19. ročníka Petržalskej Obvodnej súťaže v populárnej piesni POP – HIT: Tamara Rozvacká, Michaela Kráľovičová, Simona Lackovičová, Erik Holovka, Mariana Sýkorová. Uvedený zámer sa stretol s veľkým pozitívnym ohlasom a odporúčame ho nastálo zakomponovať do Galaprogramu v budúcich ročníkoch.
    - KZP pripravila po prvýkrát prezentáciu petržalských stredných odborných škôl počas podujatia. Z pôvodných šiestich škôl sa nakoniec prezentovali štyri. Prezentovali sa nasledovné štyri školy:
      - Súkromná SOŠ ochrany osôb a majetku na Vranovskej 4,
      - SOŠ technická na Vranovskej 4,
      - SPŠ elektrotechnická na Hálovej 16,
      - Obchodná akadémia na Dudovej 4.

Prezentácia sa stretla s veľkým záujmom zo strany škôl, ako aj zo strany návštevníkov.

- **Seniorfest** sa uskutoční v októbri, v rámci podujatia „Mesiac úcty k starším“
- **Vianočná Petržalka od roku 2012 spojená s Vianočnými trhmi** a s kultúrnym programom,

### Filmové predstavenia:

Napriek tomu, že kino v Dome kultúry Zrkadlový háj patrí medzi najlacnejšie v Bratislave, počet naplánovaných filmových predstavení sa nenaplnil z technického dôvodu - absencia digitálnej kinotechniky. To je dôvodom, prečo sa v týchto priestoroch nemôžu premietat' nové filmy, ktoré sa vydávajú už len na DVD nosičoch. V máji sme podali žiadosť na audiovizuálny fond, ktorý by mal podporiť prestavbu premietacieho zariadenia, čím by sme v dohľadnej dobe premietali filmy novou už digitálnou formou, ktorá rozšíri a spestrí ponuku filmových predstavení.

### Komorná opera Bratislavy:

Z iniciatívy vedenia mestskej časti sa začiatkom roku 2014 začali rokovania o spolupráci s novozaloženou občianskou iniciatívou (občianske združenie) Komorná opera Bratislavy, ktorého členmi sú študenti a absolventi umeleckých škôl, a vo februári bola podpísaná zmluva o spolupráci. Komorná opera má 45 členov – orchester, zbor, sólistov, ale aj svojho choreografa, režiséra a scénografku. Prvým projektom boli Diela tereziánskych skladateľov – súbor diel troch skladateľov, ktorí boli deportovaní do koncentračného tábora Terezín. Sláčikové trio Gideona Kleina s baletným sprievodom, Hebrejské chlapčenské zbory od Viktora Ullmanna a na záver celého večera opera Brundibár. Predstavenie sa stretlo s veľkým záujmom odbornej verejnosti nielen Petržalky ale aj z ostatných mestských častí a blízkeho okolia Bratislavy. Predstavenia KOB sa budú realizovať 1x mesačne, v prípade **Petržalské reflexie**, ktoré boli zamerané na prezentáciu amatérskej umeleckej tvorivosti mládeže, a mali umožniť začínajúcim mladým literátom, hudobníkom a výtvarníkom vzájomnú konfrontáciu a motiváciu k ďalšiemu rozvíjaniu ich kreativity sme nahradili podujatím **Mladé umelecké talenty** prehliadkou základných umeleckých škôl a talentovaných detí zo základných škôl v Petržalke, ktorí vystúpili v rámci mesiaca Dní Petržalky.

### Hudobné programy:

- **nový celoslovenský projekt Petržalská baretká 2014** – od roku 2013 prevzali KZP po organizačnej aj finančnej stránke realizáciu 1. ročníka celoslovenského súťažného festivalu humornej hudobnej tvorby v spolupráci s Národným osvetovým centrom a hudobnou skupinou Lojzo. V roku 2014 vstúpila do spolupráce aj umelecká agentúra G.A.G., organizátori Kremnických Gagov. Festival je zameraný na humornú hudobnú tvorbu, a na ich vtipnú interpretáciu v hudobnom žánri folk, country a trampská pieseň. V roku 2014 je súťaž rozšírená o samostatný žánr – humornú poéziu a texty piesní. Cieľom podujatia je podporiť slovenské skupiny a jednotlivcov v tejto hudobnej oblasti a vytvoriť tradičné celoslovenské podujatie so spomienkou na tvorbu lídra skupiny LOJZO Mariana Kochanského.
- **V rámci kultúrneho leta 2014** sme vytvorili priestor pre exteriérové podujatia aj pre mládež a dospelých – v reštaurácii Oáza na Draždiaku realizujeme dve vystúpenia hudobných skupín a v Sade J. Kráľa dve vystúpenia dychových kapiel.

**Detské podujatia:**

- **Bonbónové nedele** - od roku 2012 pripravujeme v rámci Kultúrneho leta v spolupráci s hotelom Bonbón divadelné predstavenia pre deti na Draždiaku. **Od roku 2013 sme rozšírili akcie pre deti aj na sobotu o výtvarno-tvorivé dielne pre deti od 4 rokov** inšpirované umením **land art**, v ktorej budeme pokračovať aj tento rok. Pri tvorbe s deťmi pracujeme s nájdenými prírodnými materiálmi, s využitím aktuálneho prírodného prostredia. Pri exteriérových aktivitách prepájame tvorbu z prírodných materiálov, s klasickými výtvarnými technikami.
- Od septembra 2013 sme presunuli detskú herňu z DK Lúky do DK ZH, čím sme rozšírili ponuku pre mamičky s deťmi na materskej dovolenke, ktorým okrem voľného hrania ponúkame tvorivé dielne.
- Od roku 2012 realizujeme v CCCentre spoločnú výstavu petržalských základných škôl a mentálne postihnutej mládeže – **To, čo nás spája**, ktorú každý rok podporuje aj Ministerstvo kultúry SR v rámci Dotačného systému.
- V roku 2014 sme rozšírili v CCCentre organizované podujatia /okrem ZŠ/ aj o materské škôlky, ktorým v rámci výchovného procesu ponúkame výtvarno-tvorivé podujatia pod vedením profesionálneho lektora – **Maľovaná škôlka**.

**Aktívne sa podieľať na spolupráci mestských častí Zadunajska prostredníctvom spoločných projektov – vyhodnotenie podujatia Zadunajský majáles.**

V rámci spolupráce s mestskými časťami Zadunajska sme boli oslovení na spoluprácu zástupcami mestskej časti Bratislava-Rusovce. Jednalo sa o zabezpečenie prezentácie mestskej časti Bratislava-Petržalka na Zadunajskom majálese formou zabezpečenia účinkovania folklórneho súboru Ekonóm na danom podujatí, čo sa aj uskutočnilo.

**Podklady vypracovali:**

Ing. Mária Nováková, vedúca ekonomického oddelenia  
Iveta Nečesaná, hlavná dramaturgička KZP

**Materiál predkladá:**

Ing. Peter Litomerický, riaditeľ KZP